



---

---

## La paz y la Noche del Destino

Alabado sea Al-láh que nos ha obsequiado con la Noche del Destino, en la que nos ha multiplicado el bien y la recompensa; y atestigo que no hay más dios que Al-láh, Único, sin asociado, y que nuestro señor y mensajero Muhammad es Su Siervo y Su Enviado. ¡Oh, Al-láh! Que Tu paz y bendiciones sean con él, con todos sus familiares, compañeros y con quien siga su buena guía hasta el día del Juicio.

**¡Siervos de Al-láh!** Os exhorto y a mí mismo a tener temor de Al-láh. Majestuoso y Excelso dijo: **“¡Oh, seres humanos! Servid a vuestro Señor, Que os ha creado, a vosotros y a quienes os precedieron. Quizás, así, tengáis temor de Él”**<sup>1</sup>.

**¡Creyentes!**

La Noche del Destino (Laylatu l-Qadr) posee un valor grandioso y un bien inmenso. Al-láh, Exaltado sea, la distinguió con la bendición. Dijo: **“¡Lo hemos revelado en una noche bendita!”**<sup>2</sup>. Esto es debido a todas las bendiciones, retribuciones y bien que en ella descienden sobre Sus siervos. En esta bendita y grandiosa noche descienden los nobles ángeles con la misericordia y la paz. Ensalzado sea dijo: **“Los ángeles y el Espíritu descienden en ella, con permiso de su Señor, para fijarlo todo”**<sup>3</sup>. Esto significa que los ángeles, entre los cuales está el arcángel Gabriel, la paz sea con él, bajan de los cielos a la tierra para portar como depósito las suplicas de los creyentes, y cada vez que encuentran a un creyente o una creyente le transmiten los saludos de su

---

<sup>1</sup> Corán, ٧:٢١.

<sup>2</sup> Corán, ٤٤:٣.

<sup>3</sup> Corán, ٩٧:٤.

Señor, y así hasta que raye el alba<sup>‡</sup>. Al-láh, Exaltado sea, dijo: “**¡Es una noche de paz, hasta el rayar del alba!**”<sup>°</sup>. Es una noche de paz y la paz en sí es un valor incalculable que infunde en el espíritu el sosiego y la tranquilidad, y es el primer valor que aprendió Adán, la paz sea con él, en el Jardín. El mensajero de Al-láh, la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él (PBAE), dijo: “**Al-láh creo a Adán... Luego le dijo: ‘ve a saludar a ese grupo de ángeles y atiende a cómo te saludan. Ese será tu saludo y el de tu descendencia. Adán les dijo: ‘¡La paz sea con vosotros!’ (Assalamu alaikum). Ellos replicaron: ‘¡Contigo sea la paz y la misericordia de Al-láh!’ (Assalamu alaika wa rahmatu Al-láh)’**”<sup>‡</sup>. En Laylatu l-Qadr la paz reina en todos los puntos cardinales del planeta, como saludo bendecido y bondadoso de Al-láh, como paz dictada por el Señor de los mundos. Debemos, pues, fortalecer el valor de la paz con nosotros mismos, con nuestros seres queridos, en nuestras sociedades y con todas las personas. Debemos esforzarnos en la súplica y en la oración, en la piedad hacia los padres y parientes, en la recitación del Corán, en practicar la caridad y obrar el bien, dado que todas estas obras multiplican la recompensa y la retribución, y con ellas alcanzamos la paz.

¡Oh, Al-láh! Haznos de los que logran Laylatu l-Qadr, de los que respondes a sus súplicas y los perdonas.

Termino con estas palabras y pido a Al-láh para mí y para ustedes Su perdón, ciertamente Él es el Indulgente, el Misericordioso.

## Segunda jutba

Alabado sea Al-láh Señor de los mundos y la paz y las bendiciones sean con nuestro enviado Muhammad, con todos sus familiares, compañeros y quien siga su buena guía hasta el día del Juicio.

**¡Siervos de Al-láh!**

---

<sup>‡</sup> En *Tafsir al-Baghami*: ٨/٤٩١; y en *Tafsir al-Qurtubi*: ٢٠/١٣٣.

<sup>°</sup> Corán, ٩٧:٥.

<sup>‡</sup> Hadiz consensuado.

De entre las obras con las que se acerca el musulmán ayunante a Al-láh, Exaltado sea, en estos días bendecidos, está tomar la iniciativa de sacar el azaque (zakat) del fin del ayuno, el cual fijó el mensajero de Al-láh (PBAE) en un saa' de dátiles (entre ٣,٥ kg y ٣ kg) o un saa' de cebada, y es de obligado cumplimiento para todos los musulmanes, hombres y mujeres, pequeños y mayores. El plazo para sacar el azaque del fin del ayuno se prolonga hasta el rezo del Eid (festividad del fin del ayuno)<sup>٧</sup>. Está permitido donar la cantidad equivalente a estos alimentos en dinero, cantidad estipulada en ٣٠ dirhams emiratés por cada persona. Esta cantidad la debe donar cada persona en nombre propio y en nombre de las personas que estén a su cargo. Esta limosna se dona a los pobres y necesitados o a las entidades de confianza acreditada como la Media Luna Roja de Emiratos, la Caja del Azaque, entre otras entidades.

Así pues, pedid la paz y las bendiciones para nuestro señor y enviado Muhammad. ¡Oh, Al-láh! Que tu paz y bendiciones sean con él, con todos sus familiares y compañeros.

**¡Oh, Al-láh! Ciertamente eres Perdonador y amas el perdón, perdónanos pues.**

**¡Oh, Al-láh! Haz que perdure para el Estado de los Emiratos la tranquilidad, el progreso, la distinción, el bienestar y la prosperidad, y que se extienda la felicidad entre sus gentes, ¡Oh, Tú su Señor y Protector!**

**¡Oh, Al-láh! Concede el éxito al jefe del Estado, el jeque Jalifa Bin Zayed, a su vicepresidente y heredero y a todos sus hermanos los gobernadores de los Emiratos en aquello que Estimes y Aceptes.**

**¡Oh, Al-láh! Cubre con Tu Misericordia al jeque Zayed y al jeque Maktúm y a todos los jeques de los Emiratos que han pasado a**

---

<sup>٧</sup> Este hadiz ha sido recopilado por Bujari: ١٥٠٣.

**Tu morada, y haz con Tu benevolencia que ingresen en el grado más elevado de Tu Jardín.**

**¡Oh, Al-láh! Cubre con Tu Misericordia a los fieles mártires de la nación, aumenta su recompensa y eleva su grado en el Jardín.**

¡Oh, Al-láh! Cubre con Tu Misericordia a los creyentes y las creyentes, los que de ellos vivan y los que hayan fallecido.

¡Oh, Al-láh! Líbranos, a nosotros y a todo el mundo, de esta pandemia, y cura a todos los enfermos que la padecen, ¡oh, Tú que respondes las súplicas!

¡Señor nuestro! Danos bien en la vida de acá y en la otra y presérvanos del castigo del Fuego.

**¡Siervos de Al-láh! Recordad a Al-láh, El Grandioso, y Él os recordará. Dispone la oración.**

---

**Es responsabilidad del jatíb** (encargado de pronunciar la jutba):

- Que el segundo adán no sobrepase el minuto de duración.
- Que la jutba y el rezo del viernes no superen los diez minutos en total.
- Asegurarse de encender los altavoces exteriores de los patios de la mezquita y que funcionen sobre todo en la genuflexión (ruku') y postración (suyúd).
- Avisar a quienes rezan de respetar la distancia y llevar puesta la mascarilla.